evotools
STANDARD

# MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL
# PISTOL ELECTRIC PENTRU VOPSIT
# ELECTRIC SPRAY GUN
# SG 600 TF




CE

**Componente / Components:**

1. Cablu alimentare / Power cord
2. Maner / Handle
3. Piulita reglare debit / Flow limiter
4. Intrerupator On/Off / On/Off switch
5. Buton blocare / Lock knob
6. Fante aerisire / Air vents
7. Piulita fixare duza / Nozzle fixing nut
8. Parghie blocare selector / Selector lock lever
9. Selector tip dispersie / Spray type selector
10. Rezervor / Tank




**Accesorii incluse / Included accessories:**
- 1 x cupa masurare vascozitate / viscosity cup;
- 1 x ac curatare duza / cleaning needle;
- 1 x perie curatare / cleaning brush;
- 4 x duze / nozzles.

**Date tehnice / Technical data:**

| **Cod produs / Product's code** | **680950** |
|---|---|
| Tensiune/Frecventa / Voltage/Frequency | 230 V ~ 50Hz |
| Putere nominala / Power | 600 W |
| Debit maxim / Max flow | 1200 mL/min |
| Vascozitate maxima lichid / Max liquid viscosity | 100 din/s |
| Diametru duze pulverizare / Nozzles diameter | 2.6; 2.2; 1.8; 1.5 (mm) |
| Capacitate rezervor / Tank volume | 1000 mL |
| Nivel maxim de zgomot LwA / Max noise level LwA | LwA = 91.4 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Nivel maxim vibratii / Max vibration level | < 2.5 $m/s^2$ |
| Clasa izolatie / Insulation class | II |
| Masa neta / Net weight | ~ 1,4 kg |

## RO

**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**
**Pastrati manualul de utilizare pentru consultari ulterioare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale**

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

| | | | |
|---|---|---|---|
|  | **ATENTIE!** |  | **Cititi manualul inainte de utilizare!** |
|  | **Purtati manusi de protectie!** |  | **Purtati ochelari de protectie!** |
|  | **Purtati antifoane!** |  | **Purtati masca de protectie respiratorie!** |
|  | **Produsul este dublu izolat.** |  | **Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene** |
|  | **Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoiul menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deseurilor electrice.** | | |

## Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

### *Zona de lucru*

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

### *Masuri de siguranta pentru uneltele electrice*



**ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.**

- Nu folositi unelte electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageti de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei,

de grasimi, de obiecte ascutite.

- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi unelte electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi unelte electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia “Oprit” inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi unelte electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folosiți cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati unelte electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

**Masuri de siguranta specifice pistolului electric de vopsit**



- Utilizati intotdeauna ochelari de protectie, masca de protectie respiratorie, antifoane si manusi de protectie.
- Niciodata nu pulverizati vopseaua spre alte persoane sau spre animalele din apropiere. Nu lasati vopseaua sa intre in contact cu pielea. In cazul unor leziuni mergeti la cel mai apropiat punct sanitar pentru acordarea ingrijirilor medicale.
- Nu pulverizati lichide cu punctul de aprindere mai mic de 55°C.
- Nu pulverizati pe materiale sau obiecte incinse, incandescente.
- Nu pulverizati in apropierea unei surse de scantei sau foc deschis.
- Nu fumati si nu lucrati in apropierea focului sau a altor substante inflamabile.
- Intotdeauana asigurati-va ca exista o aerisire corespunzatoare atunci cand efectuati operatii de vopsire.
- Nu utilizati pistolul de vopsit daca aveti mainile murdare de grasimi, ulei, solvent sau vaselina deoarece puteti pierde controlul asupra uneltei electrice.
- Folositi doar manerul pentru manevrarea produsului.
- Pastrati pistolul de vopsit curat. Dupa fiecare utilizare a uneltei electrice spalati rezervorul , duza de imprastiere si carcasa. Nu folositi la spalarea pistolului de vopsit substante inflamabile.
- Intotdeauna inainte de a dilua vopseaua cititi cu atentie instructiunile de folosire ale vopselei, dar si contraindicatiile atunci cand vopseaua intra in contact cu suprafetele care trebuie vopsite.

## Domeniu de utilizare.

Pistolul electric este utilizat pentru vopsire prin pulverizarea substantelor lichide pe diverse suprafete.

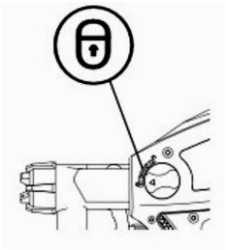
**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL**.

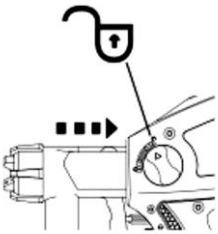
**ESTE INTERZISA FOLOSIREA PRODUSULUI LA VOPSIREA CU VOPSELE LAVABILE DE INTERIOR SAU EXTERIOR, A VARULUI SAU A TENCUIELILOR DECORATIVE.**

**ATENTIE ! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE REGLARE SAU INTRETINERE!**

## Pregatirea pentru punerea in functiune

***Asamblare-dezasamblare pistol***

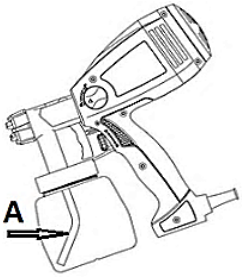


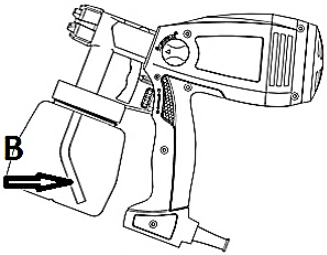


Rotiti butonul de blocare (5) de pe corpul compresorului in pozitia "deblocat" si introduceti ansamblul pistol, dupa care rotiti butonul de blocare (5) in pozitia "blocat" pentru fixarea celor 2 componente. Verificati fixarea corespunzatoare.
Rezervorul (10) este fixat prin infiletare. Pentru demontarea rezervorului (10), desfiletati-l. Pentru remontare, infiletati-l complet. Verificati fixarea corespunzatoare a rezervorului.

***Aliniere tub aspiratie***

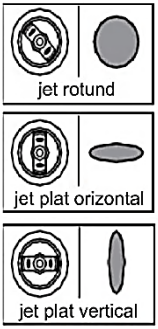
Daca veti realiza pulverizarea cu duza orientata in jos, partea inclinata a tubului de aspiratie trebuie orientata in fata (A).Pentru pulverizare cu duza orientata in sus, pozitionati tubul de aspiratie spre spatele pistolului.(B)




***Selectare jet pulverizare***

Trageti parghia de blocare a selectorului de jet (8) in pozitia "deblocat".
Rotiti selectorul de tip dispersie (9) pentru a alege forma dorita a jetului de pulverizare.
Jet rotund – suprafete greu accesibile, colturi, muchii
Jet plat orizontal – suprafete orizontale
Jet plat vertical – suprafete verticale
Trageti parghia de blocare a selectorului de jet in pozitia "blocat".

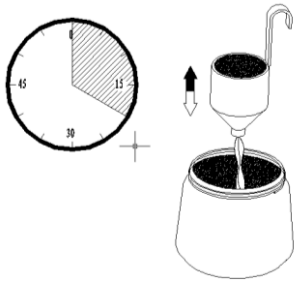



***Verificare filtru aer***

Verificati starea filtrului de aer inainte de fiecare utilizare.
Desfaceti grilajul fantelor de aerisire (6) si evaluati starea filtrului.
Curatati filtrul daca este necesar spalandu-l cu apa calda si sapun si lasandu-l sa se usuce complet inainte de remontare.
Nu folositi pistolul de vopsit fara filtrul de aer montat.

***Reglarea volumului de material***
Rotiti piulita de reglare a debitului (3) pentru ajustarea volumului de material utilizat.

***Masurarea vascozitatii vopselelor***
Pentru obtinerea unor bune rezultate este important sa diluati vopseaua la o vascozitate corespunzatoare si sa va asigurati ca suprafata este curata si nu prezinta urme de praf, grasime sau vaselina inainte de inceperea lucrului cu pistolul de vopsit.




Vopseaua care urmeaza sa fie pulverizata nu trebuie sa contina impuritati sau particule care pot impiedica o vopsire corespunzatoare sau pot bloca duza de pulverizare.
Majoritatea vopselelor sunt livrate deja pregatite pentru vopsire, dar exista si vopsele care trebuie diluate inainte de utilizare. Urmariti cu atentie recomandarile producatorului cu privire la diluarea vopselei inainte de a incepe utilizarea ei.
Capsula de masurare a vascozitatii va ajuta sa determinati vascozitatea corecta a vopselei care trebuie sa fie utilizata. Pentru determinarea corecta a vascozitatii umpleti capsula cu vopsea pana la marginea superioara. Masurati in secunde timpul necesar pentru ca vopseaua sa se scurga complet din capsula.

Informatiile de mai jos va ofera timpii recomandati pentru lichidele care sunt cele mai folosite:

| **Lichid de pulverizat** | **Vascozitate in secunde** |
|---|---|
| Emailuri | 25-40 secunde |
| Vopsele pe baza de ulei | 30-45 secunde |
| Amorse | 24-28 secunde |
| Lacuri | 20-25 secunde |
| Vopsea pentru grunduire lemn | 28-35 secunde |
| Vopsele pentru aluminiu | 22-25 secunde |
| Vopsea pentru masini | 25-35 secunde |
| Poliuretan | Nu este necesara diluarea |
| Uleiuri pentru lemn* | Nu este necesara diluarea |

***A nu se utiliza uleiuri arse (ulei de motor, samd)**
Daca vopseaua utilizata depaseste acesti timpi, atunci este necesara diluarea acesteia. Amestecati o cantitate mica de vopsea cu diluant si efectuati testul de vascozitate pana cand atingeti timpul necesar pentru utilizare.Daca vascozitatea lichidului de pulverizat este prea mare, exista riscul de infundare a subansamblelor si duzei pistolului electric de vopsit. Unele vopsele contin particule sau impuritati. In aceste conditii este necesara strecurarea vopselei inainte de a incepe umplerea rezervorului pistolului electric de vopsit

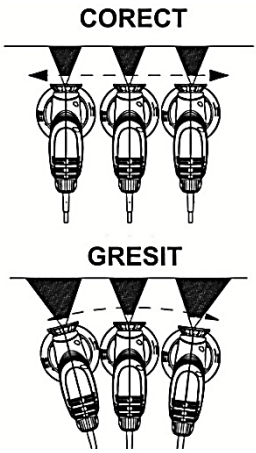
## Utilizare

**ATENTIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT UNEALTA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.**

Umpleti rezervorul pistolului electric cu vopsea corespunzatoare, diluata si strecurata. Conectati pistolul de vopsit la reteaua de alimentare cu energie electrica. Apasati intrerupatorul (4) pana cand vopseaua incepe sa fie pulverizata. Utilizati butonul de control al debitului (3) aflat in spatele intrerupatorului pornit/oprit, pana cand volumul de vopsea dorit este pulverizat. Rotiti butonul de spre dreapta atunci cand doriti marireaa debitului si spre stanga atunci cand doriti micsorarea debitului de vopsea pulverizat. O pulverizare la un debit mic va concentra vopseaua in centrul

suprafetei de vopsit, in timp ce un debit bine ales va asigura o vopsire uniforma.

**Tehnici de pulverizare**




Pentru obtinerea unei vopsiri de buna calitate tineti pistolul de vopsit la aceeasi distanta fata de suprafata care trebuie vopsita si pulverizati paralel
cu suprafata. Nu vopsiti tinand pistolul sub un anumit unghi, deoarece are loc scurgerea vopselei. Tineti duza pistolului la o distanta de 25-30cm fata de suprafata care urmeaza sa fie vopsita si pastrati constanta pulverizarea de la stanga la dreapta si apoi de jos in sus.
Niciodata nu incepeti sa vopsiti atunci cand pistolul este indreptat spre suprafata care urmeaza sa fie vopsita. Controlati cu atentie viteza cu care vopsiti in timpul procesului de pulverizare. O miscare rapida in procesul de pulverizare conduce la obtinerea unui strat subtire de vopsea aplicat, in timp ce o miscare inceata in procesul de pulverizare conduce la obtinerea unui strat gros de vopsea aplicat.
Aplicati o singura pulverizare uniforma a vopselei. Daca este necesara aplicarea unui alt strat de vopsea , asigurati-va de recomandarile producatorului referitoare la timpul necesar aplicarii celui de-al doilea strat de vopsea.
Atunci cand vopsiti suprafete mici utilizati un debit mic de pulverizare. Acest lucru conduce la evitarea utilizarii unei cantitati prea mari de vopsea si previne incarcarea suplimentara cu vopsea a suprafetei de vopsit. Cand este posibil evitati pornirea si oprirea pistolului in timpul procesului de pulverizare. Acest lucru poate incarca prea mult sau insuficient stratul de vopsea aplicat. Nu inclinati pistolul de vopsit la un unghi mai mare de 45°.

## Curatare si intretinere

**ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA DE LA RETEA.**

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului.
- Verificati starea filtrului de aer inaitne de fiecare utilizare. Daca este necesar, spalati-l cu apa calda si sapun si lasati-l sa se usuce complet inaitne de remontare. Inlocuiti filtrul de aer atunci cand acesta este deteriorat.
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare curatati echipamentul cu o carpa moale.Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun.
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.
- Nu lasati produsul cu vopsea in rezervor dupa utilizare.
- Dupa fiecare utilizare, scurgeti vopseaua ramasa in rezervor. Este recomandat sa adaugati in rezervor putin diluant si sa pulverizati pentru curatarea tubului de aspiratie si a duzei de pulverizare. Curatati duza de pulverizare cu ajutorul acului si a periei incluse in pachet.
- Nu lasati pistolul de vopsit necuratat deoarece vopseaua se poate intari si poate obtura duza de pulverizare.

**Dupa fiecare utilizare va recomandam sa efectuati urmatoarele operatii:**

1. **Goliti rezervorul de vopseaua ramasa in interior;**
2. **Curatati rezervorul cu diluant. Introduceti o cantitate mica de diluant in rezervor si incepeti sa pulverizati pana cand acesta iese prin duza;**
3. **Curatati tubul de aspiratie cu diluant;**

4. **Curatati si desfundati daca este cazul duza de pulverizare si indepartati toate impuritatile de vopsea ramase;**
5. **Intoarceti pistolul de vopsit cu partea superioara in jos si introduceti cativa stropi de ulei cu vascozitate mica in tub si prin orificiul unde acesta se fixeaza.**

## Depozitare

- Intotdeauna inainte de depozitare curatati carcasa cu o carpa putin umezita in apa cu sapun.
- Depozitati produsul in stare curata si uscata.
- Asigurati-va ca rezervorul este gol inainte de depozitare.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Deseurile produse de parti ale masinilor electrice nu trebuie aruncate sau depozitate impreuna cu gunoiul menajer, ci vor fi predate in vederea reciclarii la centrele de colectare special amenajate, conform HG 448/2005 si Directiva Consiliului European 2002/96/EC.